

CURRICULUM VITAE



INFORMAȚII PERSONALE

Nume **TEODORA CODRUȚA SÎNTIONEAN (NĂSCUTĂ CUC)**
E-mail teodora.sintionean@ubbcluj.ro, codruta.sintionean@gmail.com
Naționalitate **Română**
Data nașterii **19.11.1980**

EXPERIENȚĂ PROFESIONALĂ

- Perioada Februarie 2009 – prezent
- Numele instituției Departamentul de Limbi și Literaturi Asiatice, Facultatea de Litere, Universitatea Babeș-Bolyai, Cluj-Napoca
 - Poziția Lector dr.
 - Principalele activități susținute Cursuri de literatura și cultura coreeană (activitate didactică)
- Perioada Decembrie 2009 – prezent
- Numele instituției Centrul de Cooperări Internaționale, Universitatea Babeș-Bolyai, Cluj-Napoca
 - Poziția Expert cooperare cu universitățile sud-coreene
 - Principalele activități susținute Încheierea și punerea în aplicare a acordurilor de cooperare cu universitățile sud-coreene
- Perioada Februarie 2024 – prezent
- Numele instituției Senatul Universității Babeș-Bolyai
 - Poziția Senator, membră în Comisia pentru curriculum a Senatului
- Perioada Octombrie 2007 – Ianuarie 2009
- Numele instituției Centrul Cultural Coreean, Facultatea de Științe Economice și Gestiunea Afacerilor, Universitatea Babeș-Bolyai, Cluj-Napoca
 - Principalele activități susținute Cursuri de limba coreeană (colaborare)

EDUCAȚIE ȘI FORMARE

- Perioada 1 Octombrie 2004 – 31 Octombrie 2008
 - Numele instituției de învățământ Facultatea de Litere, Catedra de Literatură Universală și Comparată, Universitatea Babeș-Bolyai, Cluj-Napoca
 - Tipul activității Doctorand cu frecvență
 - Coordonator științific Prof. Univ. Dr. Vasile Voia
 - Titlul tezei de doctorat „Imaginarul cultural al oglinzii în Extremul Orient”
- 2003-2004
- Numele instituției de învățământ Facultatea de Litere, Programul de studii „Istoria Imaginilor – Istoria Ideilor”, Universitatea Babeș-Bolyai, Cluj-Napoca
 - Principalele domenii de studiu Teoria imaginii, Imaginarul artelor plastice
 - Rezultate Media de masterat 9.90. Notă disertație: 10
 - Diploma obținută Diplomă de master
- 2002
- Numele instituțiilor care au emis diploma Japan Foundation și The Association of International Education, Japan
 - Tipul activității Test susținut în decembrie, 2002, în Budapesta.
 - Diploma obținută Certificate of Japanese-Language Proficiency (Nihongo nōryoku shiken), Nivelul 2

- Perioada 1999-2003
- Numele instituției de învățământ Facultatea de Litere, Secția Română-Japoneză, Universitatea Babeș-Bolyai, Cluj-Napoca
- Principalele domenii de studiu Istoria literaturii române, Istoria limbii române, Limba japoneză (scriere, vocabular, gramatică), Literatură japoneză, Literatură comparată, Lingvistică
- Rezultate Media anilor de facultate: 9,60. Medie licență: 10
- Diploma obținută Diplomă de licență
- Perioada 1995-1999
- Numele instituției de învățământ Liceul Teoretic Zalău (în prezent Colegiul Național „Sylvania”)
- Domeniul studiat Matematică – fizică – engleză
- Rezultate Media absolvirii liceului: 9,78, media bacalaureat: 9,75
- Diploma obținută Diplomă de bacalaureat

PROIECTE DE CERCETARE-DEZVOLTARE PE BAZĂ DE COMPETIȚIE

- Perioada 1 iunie 2023 – 31 mai 2028
- Instituția care acordă grantul Academy of Korean Studies
- Tip de grant “Advanced Seed Program for Korean Studies” (Grant no.: AKS-2023-INC-2250001, Proiect: *Advancing Korean Studies Education and Research at Babeș-Bolyai University, Romania*), Valoare 450 000 000 KRW (= 324 936 EURO)
- Poziție Director de proiect
- Perioada 1 iunie 2018 – 30 noiembrie 2021
- Instituția care acordă grantul Academy of Korean Studies
- Tip de grant “Seed Program for Korean Studies” (Grant no.: AKS-2018-INC-2230003, Proiect: *Training a New Generation of Korean Studies Scholars at Babeș-Bolyai University, Romania*), Valoare 216 000 000 KRW (= 182 798 USD)
- Poziție Director de proiect
- Perioada 1 iulie 2015 – 30 iunie 2018
- Instituția care acordă grantul Academy of Korean Studies
- Tip de grant “Seed Program for Korean Studies” (Grant no.: AKS-2015-INC-2230006, Proiect: *Curriculum Development and Teaching Materials for Korean Language and Culture at Babes-Bolyai University*), Valoare 246 000 000 KRW (= 215 651 USD)
- Poziție Director de proiect
- Perioada 1 decembrie 2012 – 30 noiembrie 2013
- Instituția care acordă grantul Academy of Korean Studies
- Tip de grant “Grant de cercetare competitivă” (Grant no.: AKS-2012-R78, Proiect: *Issues of Representation and Communication: National Heritage in South Korea*), Valoare 15 000 USD
- Poziție Director de proiect

BURSE ȘI STAGII DE PREGĂTIRE ÎN STRĂINĂTATE

- Perioada 1 iunie – 28 august 2011
- Numele instituției sponsor The Academy of Korean Studies
- Numele instituției de cercetare The Academy of Korean Studies, Seoul
- Principalele domenii de studiu Mitologie coreeană
- Perioada 20 septembrie 2006 – 19 septembrie 2007
- Numele instituției sponsor Korea Foundation
- Numele instituției de învățământ Korea University, Seoul
- Principalele domenii de studiu Limba coreeană – nivelurile 2-5 (din 6), 4 semestre
- Perioada 7 septembrie – 22 decembrie 2005
- Numele instituției sponsor Japan Foundation
- Numele instituției de învățământ „Japanese Language Institute, Kansai”, Osaka

	in Chosön Korea”
19 februarie 2021	Universitatea Palacky din Olomouc, Republica Cehă. Prelegere invitată: “Gender, Family and Social Change in Chosön Korea”
9 iulie 2020	Goethe University Frankfurt. Prelegere invitată: “Using the Past to Build a Nation. Heritage Management during the Park Chung Hee Era”
27 februarie 2020	Universitatea din Helsinki. Prelegere invitată: “Heritage Management during the Park Chung Hee Era”
20-24 mai 2019	Universitatea din Viena. Curs: “Religious Heritage in East Asia” (curs în regim modular, CEEPUS Visiting Lecturer)
28 februarie 2019	Universitatea din Ljubljana. Prelegere invitată: “Overcoming Patriarchy in South Korean Society”
13 noiembrie 2018	Universitatea din Sheffield. Prelegere invitată: "The meaning of Heritage in South Korea: Lessons for East Asia"
2-3 mai 2018	Universitatea ELTE din Budapesta. Curs: "Cultural Heritage in South Korea" (curs în regim modular, CEEPUS Visiting Lecturer)
6 aprilie 2018	Universitatea Palacky din Olomouc, Republica Cehă. Prelegere invitată: "Commoner Women's Lives during 19th and early 20th Century Korea"
5-9 martie 2018	Universitatea din Viena. Curs: "Politicization of History in South Korea" (curs în regim modular, CEEPUS Visiting Lecturer)
24-28 aprilie 2017	Universitatea Palacky din Olomouc, Republica Cehă. Curs: “Cultural Heritage in South Korea: The Reinvention of the Past”(curs în regim modular, CEEPUS Visiting Lecturer)
7-11 noiembrie 2016	Universitatea din Viena. Curs: “Cultural Heritage in South Korea: The Reinvention of the Past” (curs în regim modular, CEEPUS Visiting Lecturer)
17 mai 2016	Institutul Francez, Cluj-Napoca. Prelegere invitată: “Receptarea literaturii coreene în România și în Franța”
14 martie 2016	Universitatea din Stockholm. Prelegere invitată: “Cultural Heritage and Identity”
11 martie 2016	Universitatea din Copenhaga. Prelegere invitată: “Heritage Practices during the Park Chung Hee Era: An enduring legacy”
19-23 octombrie 2015	Universitatea din Viena. Curs: “Korea in the Center of History Wars and Disputes in Northeast Asia ” (curs în regim modular, CEEPUS Visiting Lecturer)
22 mai 2015	Universitatea din Malaga. Prelegere invitată: “The heroization of historical figures and the politics of memorialization during the Park Chung Hee era”
8-12 decembrie 2014	Universitatea Comenius din Bratislava. Curs: “Uses of national heritage in postwar Korea” (Visiting Expert in the Academy of Korean Studies Seed Project)
16-22 martie 2014	Universitatea din Viena. Curs: “Korea in the Center of History Wars and Disputes in Northeast Asia” (curs în regim modular, CEEPUS Visiting Lecturer)
18-21 februarie 2014	Universitatea din Varșovia. Curs: “History Wars and Disputes in East Asia” (curs în regim modular, CEEPUS Visiting Lecturer)
5 septembrie 2013	Universitatea din București. “Hangukchögin köt’. Crearea conceptului de ‘coreanitate”
14-19 mai 2013	Universitatea Karlova din Praga. “Korean National Heritage: Management and

	Interpretation" (curs în regim modular, CEEPUS Visiting Lecturer)
6-12 mai 2012	Universitatea Karlova din Praga. "Symbolism in Chosŏn Dynasty painting" (curs ERASMUS)
15-22 aprilie 2012	Universitatea Comenius din Bratislava. Curs: Korean Folk Art (curs în regim modular, CEEPUS Visiting Lecturer)
3 februarie 2012	University of London, School of Oriental and African Studies (SOAS). Prelegere invitată: „Heritage Sites in South Korea: Memorializing the Mythical Founders of the Ancient States”
24-28 octombrie 2011	Universitatea Comenius din Bratislava. Curs: "East Asian Religious Thought: A Mythological Perspective" (curs în regim modular, CEEPUS Visiting Lecturer)
2-6 noiembrie 2010	Universitatea din Viena. Curs: "East Asian Mythology" (curs în regim modular, CEEPUS Visiting Lecturer)
14 aprilie 2010	Universitatea din Viena. Prelegere invitată: "Sweep Away All Evils and Save Us': The Reformation of Self in Tenrikyō"

**PARTICIPĂRI LA CONFERINȚE ȘI
COLOCVII NAȚIONALE ȘI
INTERNAȚIONALE**

19-22 iunie 2025, Universitatea din Edinburgh	Association of Korean Studies in Europe Biennial Conference (AKSE). Lucrarea prezentată: „Preserving the Statue of Yi Sun-sin: Shifting Cultural Narratives and the Politics of Historical Representation”
26-27 aprilie 2024, Universitatea din Zagreb	Conferința internațională "Premodern Korean Studies in Europe." Lucrarea prezentată: „South Korean Discourse on Cultural Heritage Located in North Korea”
9 februarie 2024, Universitatea din București	Workshopul „Cultural Contents in Korean Studies in Europe.” Lucrarea prezentată: „Navigating Cultural Heritage Challenges in South Korea Crafting an Effective Promotion Strategy”
22-25 iunie 2023, Universitatea din Copenhaga	Association of Korean Studies in Europe Biennial Conference (AKSE). Lucrarea prezentată: "The Power of Memory: The Appropriation of the 'Statue Movement' by the Park Chung Hee Regime”
7-8 mai 2021, Universitatea Ca' Foscari din Veneția	Conferința internațională "Cultural Exchanges between Korea and the West: Artifacts and Intangible Heritage." Lucrarea prezentată: "South Korean Soft Diplomacy: Sharing Knowledge on Heritage Conservation and Preservation with the World”
18-19 iulie 2019, Universitatea din Helsinki	Early Manchuria / Northern East Asia. Lucrarea prezentată: "Omitting Half Our History': the controversy surrounding Kojosŏn at the National Museum of Korea”
11-14 aprilie 2019, Universitatea Sapienza din Roma	Association of Korean Studies in Europe Biennial Conference (AKSE). Lucrarea prezentată: 'Building the Heroic Past: The concept of 국난극복사 during the Park Chung Hee era’
28-29 mai 2018, Universitatea din București	Premodern Korean Studies in Europe. Lucrarea prezentată: "Writing a Cultural History of Premodern Korea. Challenges and Difficulties”
20-23 aprilie 2017, Universitatea Karlova din Praga	Association of Korean Studies in Europe Biennial Conference (AKSE). Lucrarea prezentată: 'The Seoul City Wall and Cultural Branding: The Reconstruction of a Historic Site’
8-11 august 2017, Universitatea din Tübingen	Reuniunea directorilor de proiecte „AKS Core University Program for Korean Studies”. Lucrarea prezentată: 'Korean Studies at Babes-Bolyai University Romania: Past Development and Future Prospects’
17 martie 2017, Centre de	Workshop on Korean Archaeology and Cultural Heritage. Lucrarea prezentată: "Searching for

Recherches sur la Corée, Paris	the 'Original Form': The Practice of Reconstruction of Architectural Heritage in South Korea"
• 20-22 ianuarie 2016, Centre de Recherches sur la Corée, Paris	Premodern Korean Studies in Europe. Lucrarea prezentată: "The Recreation of Chosŏn Historic Heritage"
• 10-13 iulie 2015, Ruhr University – Bochum	Association of Korean Studies in Europe Biennial Conference (AKSE). Lucrarea prezentată: "Representations of Korean Origins through Historic Heritage"
• 28-30 noiembrie 2013, Universitatea din Viena	The Viennese Days of Korean Studies. Lucrarea prezentată: "Historic sites' disowned: Changing the designation status of historic heritage in South Korea"
• 6-9 iulie 2013, Universitatea din Viena	Association of Korean Studies in Europe Biennial Conference (AKSE). Lucrarea prezentată: "Survival of the past, message for the present: Heritage Practices during the Park Chung Hee Era"
• 17-18 mai 2013, Universitatea din Varșovia	CEESOK. Lucrarea prezentată: "Representations of the Past in Korean Heritage Discourse"
• 17-21 septembrie 2012, Universitatea din Varșovia	Korean Studies Graduate Students Convention (KSGSC). Lucrarea prezentată: The Communication of National Heritage in the Park Chung Hee Era
• 12-15 septembrie 2011, INALCO, Paris	Korean Studies Graduate Students Convention (KSGSC). Lucrarea prezentată: 'Primeval Religious Thought: Toward a Definition of Sacred Space and Time in Ancient Korea'
• 18-19 august 2011, The Academy of Korean Studies, Seoul	Segye wa sot'ong hanŭn hangukhak kyoyuk (Korean Studies Education for Intercultural Communication). Discussant
• 12 august 2011, The Academy of Korean Studies, Seoul	AKS Colloquium. Lucrarea prezentată: 'The Polysemantism of the Korean Foundation Myths'
• 18-21 iunie 2009, Universitatea Leiden	Association of Korean Studies in Europe Biennial Conference (AKSE). Lucrarea prezentată: 'Burial Mirrors. Transcendence and Beliefs in Afterlife'
• 11 aprilie 2008, Centrul Cultural Coreean, Universitatea Babeș-Bolyai	Korean Colloquium. Lucrarea prezentată: 'Bronze Mirrors in East Asia'
• 9 noiembrie 2007, Centrul Cultural Coreean, Universitatea Babeș-Bolyai	Korean Colloquium. Lucrarea prezentată: 'Mirroring Society: The Concept of Korean Family Today'
• 16 decembrie 2005, Japanese Language Institute, Kansai, Osaka	Research Projects Presentation Series. Lucrarea prezentată: "Shintō no kagami" ("The Shintō Mirror")
• 7– 12 aprilie 2005, Universitatea Babeș-Bolyai	Conferința: 'Saisons en enfer'. Lucrarea prezentată: 'Japanese Views of the Nether World'
MEMBRU ÎN ASOCIAȚII ȘI ORGANIZAȚII PROFESIONALE	Membru al Asociației de Studii Coreene din Europa (AKSE), din iunie 2009. Membru al comitetului de organizare a conferinței „Korean Studies Graduate Students Convention” (KSGSC), septembrie 2009-iulie 2013 Coordonator local pentru rețeaua CEEPUS „Study of Religions” (University of Szeged), aprilie 2010 – aprilie 2016 Coordonator local pentru rețeaua CEEPUS „Korean Studies in Central and Eastern Europe”, aprilie 2011 – prezent

**LUCRĂRI PUBLICATE
(LISTĂ SELECTIVĂ)**

Codruța Sîntionean, *Imaginarul cultural al oglinzii în Asia de Est*, Editura ProUniversitaria, București, 2025.

Codruța Sîntionean, "Negotiating the Utilization of Cultural Heritage: Insights from the 'Palace Stay' Programme Controversy." In *Changing Cultural Landscapes of South Korea*, edited by Niki

Alsford and Nora Kim. Palgrave Macmillan Cham, 2025, pp. 347-367.

Codruța Sîntionean, „Tehnologia tiparului și circulația cărților în Coreea dinastiei Chosŏn (1392-1910)” *Transilvania*, no. 4 (2024): 8-21.

Codruța Sîntionean, “South Korean Heritage Diplomacy. Sharing Expertise on Conservation with the World.” In *Cultural Exchanges Between Korea and the West. Artifacts and Intangible Heritage*, edited by Jong-Chol An and Ariane Perrin. Venice: Edizioni Ca’Foscari, 2023, pp. 125-143.

Codruța Sîntionean, “Spatializing Tradition: The remaking of historic sites under Park Chung Hee.” In *Invented Traditions in North and South Korea*, edited by Andrew Jackson, Codruța Sîntionean, Remco Breuker, Cedarbough Saeji. Honolulu: Hawai’i University Press, 2021, pp. 339-367.

Codruța Sîntionean, “Embodying Tradition. Spaces – Introduction.” In *Invented Traditions in North and South Korea*, edited by Andrew Jackson, Codruța Sîntionean, Remco Breuker, Cedarbough Saeji. Honolulu: Hawai’i University Press, 2021, pp. 335-338.

Andrew Jackson, Codruța Sîntionean, Remco Breuker, Cedarbough Saeji (eds.), *Invented Traditions in North and South Korea*. Honolulu: Hawai’i University Press, 2021. (ISBN: 0824890337.)

Codruța Sîntionean, ‘The Role of Historical Memory in Japan - South Korea Relations,’ *European Journal of Interdisciplinary Studies*, Vol. 12, Issue 1/2020: 53-60.

Codruța Sîntionean, ‘The Appropriation of Sin Saimdang as a Symbol of Modernization During the Park Chung Hee Era,’ *Studia Universitatis Babeș-Bolyai – Seria Philologia*, Vol. 65, No. 1/2020: 85-98.

Codruța Sîntionean, ‘The Role of Translation in the Promotion of Korean Literature.’ *RIELMA (Revue Internationale d’Études en Langues Modernes Appliquées)* No. 12/2019: 9-19.

Codruța Sîntionean, ‘Eurocentrism in Comparative Literature: Criticisms from the Periphery.’ *Journal of Romanian Literary Studies*, Issue no. 15/2018: 338-346.

Codruța Sîntionean, ‘Erasing Difficult History: The Decolonization Of Heritage In South Korea.’ *Romanian Journal of Sociological Studies*, No. 2/2017: 145-162.

Codruța Sîntionean, ‘The Preservation of the Chŏnju Hanok Village From Material Authenticity to the Themed Replica’. *Future Anterior: Journal of Historic Preservation, History, Theory, and Criticism*, Vol. 12, No. 1 (Summer 2015), pp. 56-75.

Codruța Sîntionean, “Heritage Practices During The Park Chung Hee Era”, in Andrew David Jackson (ed.), *Key Papers on Korea: Essays Celebrating 25 Years of the Centre of Korean Studies*, SOAS, University of London, Leiden: Global Oriental (Brill), 2014, pp. 253-274.

Codruța Cuc, *On the Meaning of Heritage in South Korea: The Case of Sungnyemun*, “Studia Universitatis Babeș-Bolyai – Seria Philologia”, no. 1/2013, pp. 185-196.

Codruța Cuc, *Mirror Metaphors in Hyujŏng’s “Samga Kwigam”*, in “Cahiers d’études coréennes” no. 8/2010 (“Mélanges offerts à Marc Orange et Alexandre Guillemoz”), pp. 119-129.

Codruța Cuc, *Daoist Elements in Koguryŏ Culture*, “Studia Universitatis Babeș-Bolyai – Seria Philologia”, no. 3/2010, pp. 151-164.

Codruța Cuc, ed., *Multidisciplinary Perspectives in Korean Studies. Proceedings of the 7th Korean Studies Graduate Students Convention in Europe*, Cluj-Napoca: Casa Cartii de Stiinta, 2010.

Codruța Cuc, *Soarele și Luna în imaginarul mitologic nipon și coreean* (‘The Sun and the Moon in Japanese and Korean Mythology’), “Vatra”, Vol. 4, 2009, p.71 – 75.

Codruța Cuc, *Receptarea în cheie sceptică a lui Carlos Castaneda* (‘Carlos Castaneda: A

Skeptical Approach'), in „Caietele Echinox”, Vol. 8 (Samanismul postmodern, 'Postmodern Shamanism'), Cluj-Napoca: Dacia, 2005, p.100-106.

Codruța Cuc, (entries in the dictionary on the following authors) *Ion Pop, Mircea Ghitulescu, Artur Larion, Calin Manilici, Horia Pop, Gabriel Nasui*, in Horea Poenar (ed.), *The Echinox Dictionary A to Z. An Analytical Perspective*, Bucharest: Tritonic, 2004.

Traduceri:

Nossrat Peseschkian, *Povesti orientale ca instrumente de psihoterapie. Negustorul si papagalul* (Original title: 'Oriental Stories as Tools in Psychotherapy: the Merchant and the Parrot'), Translation from English by Codruța Cuc, Cluj-Napoca: U. T. Pres, 2005.

APTITUDINI ȘI COMPETENȚE

LIMBI STRĂINE CUNOSCUTE

COREEANĂ (nivel avansat)

ENGLEZĂ (nivel avansat)

JAPONEZĂ (nivel intermediar)

FRANCEZĂ (nivel începător)

APTITUDINI ȘI COMPETENȚE SOCIALE

Muncă în echipă: în cadrul Centrului de Cooperări Internaționale și al Centrului Cultural Coreean

APTITUDINI ȘI COMPETENȚE ARTISTICE

Aptitudini de critic literar: în activitatea de redactor al revistei *Echinox* și colaborator al revistelor *Steaua*, *Vatra*; în participările la Sesiunile de Comunicări Științifice organizate de Facultatea de Litere, Universitatea Babeș-Bolyai (în anii 2000, 2001 și 2002)

Creativitate: în participările la Concursul Național de Creație în Limba Japoneză, organizat de Ambasada Japoniei, București, 2001 (Secțiunea Începători, Mențiune) și 2003 (Secțiunea Avansați, Premiul II)

APTITUDINI ȘI COMPETENȚE TEHNICE

Microsoft Office: Word, Excel, Adobe (cunoștințe obținute prin studiu individual și la cursurile de specialitate din facultate)

PREMII

Gala Profesorilor Bologna – Premiul “Prof E-Tare”, Mai 2021

INFORMAȚII SUPPLEMENTARE

Referenți de la care se pot obține informații despre mine:

- Conf. univ. dr. Andrew David Jackson, Monash University, Australia

(andrew.david.jackson@monash.edu)

- Prof. univ. dr. Jerome de Wit, Universitatea din Viena, Austria

(jerome.de.wit@univie.ac.at)